



مكتب مقاطعة وسط برلين
دائرة التنمية المدنية والشؤون الاجتماعية والصحة/
مجلس المقاطعة

مكتب مقاطعة وسط برلين، 13341 برلين (العنوان البريدي)

العلامة التجارية (يرجى ذكرها)

StadtSozGesL

السيد جوته

هاتف +49 30 44600-9018

ephrain.gothe@ba-mitte.berlin.de

فتح الوصول الإلكتروني طبقاً للمادة

§3 الفقرة 1 من قانون الإجراءات

المدنية والإدارية VwVfG

مبنى الخدمات: دار بلدية فيدينج

Müllerstraße 146, 13353 Berlin

قاعة: 125

15. September 2021

نحن ما زلنا هنا من أجلك!

تجد ترجمة هذا الخطاب باللغات „English“، „عربي“، „Türk“، „Russkiy“، „Polskie“ على هذا الموقع الإلكتروني:

[berlin-mitte.de/seniorenvertretung.https://www](https://www.berlin-mitte.de/seniorenvertretung)

الأخوة الأعزاء،

كانت آخر مرة كتبنا فيها إليكم بالفعل منذ عام ونصف، ونود في هذا العام أن نتوجه إليكم برسالة المعلومات هذه:

في الحقيقة لقد حدث الكثير إبان العام الماضي، وكان لزاماً علينا جميعاً التخلي عن الكثير من الأمور والتأقلم على العديد من التغييرات. لقد تمكنا من قضاء الصيف بسلاسة نسبية وحرية أكبر، وفي المجمل يلوح في الأفق تحسناً جيداً. ونأمل جميعاً أن تنتهي تماماً هذه الفترة المصحوبة بالمواعيد الضرورية قريباً، وأن نتمكن من التحرك بأريحية أكبر بين إخواننا من البشر وأن نحافظ أيضاً على التغييرات الإيجابية التي جلبتها هذه الفترة.

لم يتم بعد تطعيم كل الناس، ولكننا نقرب كل يوم من هذا الهدف والذي سنحقق معه العودة إلى الحياة الطبيعية. ولحسن الحظ، فإن أولئك الأشخاص الذين تعرضوا في العام الماضي في المجمل لأكبر المخاطر - نقصدك أنت - يتمتعون بالفعل بالحماية إلى حد كبير. نرجو منك أيضاً الترويج في دائرة معارفك للحصول على التطعيم.

ومن خلال هذا الخطاب نود أن نقدم لك بعض المعلومات الحديثة حول العروض والمبادرات في مقاطعة الوسط. تستغل مرافق الجوار في المقاطعة أحوال الطقس الجيدة لتقدم لك العديد من العروض في نطاقاتها الخارجية، وهي كثيرة للغاية لدرجة يصعب معها سردها جميعاً في هذا المقام. ويُفضّل أن تسأل في نقطة الالتقاء المفضلة لديك في الحي عن الأحداث المخطط لها هناك. ربما يمكنك انتهاز الفرصة لإلقاء نظرة هناك، إذا لم تكن قد ذهبت من قبل إلى أي من مرافق الجوار القريبة منك، والاستفادة من العروض المتنوعة والتعرف على أشخاص جدد في منطقتك. قائمتنا الواردة في الصفحة الأخيرة من شأنها مساعدتك في العثور على منشأة بالقرب منك.

في العام الماضي لم يكن هناك مفر من عقد العديد من الفعاليات رقمياً. وسوف تستمر العروض الرقمية في المستقبل أيضاً في احتلال مكانة مهمة إلى جانب الفعاليات الواقعية في الموقع. وقد يكون من الصعب المشاركة في هذه الفعاليات، وتحديدًا بالنسبة للأشخاص الذين لم

فتح الوصول الإلكتروني
طبقاً للمادة §3 الفقرة 1 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية VwVfG
عنوان مركزي: post@ba-mitte.berlin.de
تويتر/إنستغرام: [@ba_mitte_berlin](https://www.instagram.com/ba_mitte_berlin)
فيسبوك: [@BAMitteBerlin](https://www.facebook.com/BAMitteBerlin) بوتوبوب: BA Mitte

بيانات البثوك:
الرقم التعريفي المصرفي الدولي: 1001 42DE
02 5301 0650 0010
الرمز التعريفي للبنك: PBNKDEFFXXX
Postbank Berlin

الرقم التعريفي المصرفي الدولي: 1005 75DE
06 6080 0063 0000

وسائل المواصلات
القطار: 9 U+6U، محطة Leopoldplatz
الحافلة: 120 (دار بلدية فيدينج)
،77 M+85M ،327 ،247 ،221 ،142
122 (محطة المترو Leopoldplatz)

مبنى الخدمات
دار بلدية فيدينج
146 Müllerstraße
13353 Berlin
(مناخ لذوي الاحتياجات الخاصة)

ينشأوا على استخدام هذه الإمكانيات الرقمية العديدة. ومن أجل تمكين أولئك الأشخاص من المشاركة، توجد في هذه الأثناء العديد من المشاريع التي تهدف إلى تسهيل الدخول إلى العالم الرقمي. اسأل هنا أيضاً في المرفق المجاور لك عن العروض المتاحة.

من المعلومات المهمة جداً بالنسبة لنا ما يلي: في عام 2022 ستُجرى مجدداً انتخابات ممثلي كبار السن. اغتنم الفرصة للتعرف على المرشحين والمرشحات في مقاطعة الوسط في مواعيد المقابلات واستقد أيضاً من فعاليات المعلومات المتنوعة الأخرى. وعلاوة على ذلك نحتاج أيضاً بشكل عاجل إلى كبار السن النشيطين المهتمين بالمشاركة. يسر ممثلو كبار السن الحاليون تزويدك بمعلومات عن أنشطة هذه الهيئة الهامة. يمكن العثور على جميع المواعيد والمعلومات على الموقع الإلكتروني لـ ممثلي كبار السن www.berlin-mitte.de/seniorenvertretung والمكتب التطوعي لمقاطعة الوسط www.berlin-mitte.de/ehrenamt.

مشروع الرقمنة النموذجي الذي يهدف إلى إتاحة المشاركة هو شبكة كبار السن في برلين. في المستقبل ينبغي التقدم لجميع الفعاليات الخاصة بكبار السن على صفحتهم www.seniorennetz.berlin. وسوف يمكنك في المستقبل أيضاً استدعاء العديد من المعلومات الأخرى هناك. إذا لم يكن لديك بعد وصول جيد إلى العروض عبر الإنترنت، فسيتم ضمن حلول أخرى إنشاء مركز معلومات في منشأة الالتقاء الخاصة بالمقاطعة والكاتنة في 2.Spandauer Str. وهناك ستحصل على الدعم والمشورة حول التعامل مع هذه البوابة. ولا تزال عروض الدعم الخاصة بنا نشطة أيضاً، لذا لا يزال بإمكانك الاتصال بخط المساعدة الهاتفي الخاص بنا والعروض الأخرى إذا كنت بحاجة إلى المساعدة. لا تتردد في طلب المشورة أو المساعدة. مثل هذا التغيير طويل الأمد والبالغ الأثر في الحياة اليومية يمثل تحدياً لجميع الناس.

يمكنك الوصول إلى خط المساعدة الهاتفي كما يلي: 48620944/030، من الاثنين إلى الجمعة الساعة 10.00 - 18.00. في غير ساعات العمل الهاتفية تُتاح لك إمكانية الاتصال عبر إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى info@freiwilligenagentur-mitte.de. إذا كنت ترغب فقط في مجرد التحدث إلى شخص ما أو إذا كنت تشعر بالوحدة، فتواصل مع جمعية 470-0800Silbernetz e.V.: 90 80، يومياً من الساعة 08.00 - 22.00. الرعاية النفسية الهاتفية متاحة ليلاً ونهاراً على مدار الساعة، وهي موجهة لجميع الأشخاص الذين يحتاجون إلى المشورة في حالة المشاكل: 111 0 111-0800 و 222 0 111-0800.

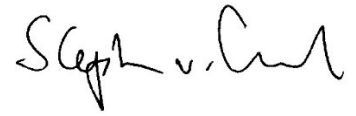
مع أطيب تمنياتنا لك بالرفاهية والسعادة،



إليزابيت جراف
رئيسة هيئة ممثلي كبار السن
في مقاطعة وسط برلين



إيفرايم جوتته
نائب عمدة المقاطعة
ومجلس المدينة للشؤون الاجتماعية والصحة
في مقاطعة وسط برلين



شتيفان فون داسيل
عمدة المقاطعة
في مقاطعة وسط برلين

فتح الوصول الإلكتروني
طبقاً للمادة 3 الفقرة 1 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية VwVfG
عنوان مركزي: post@ba-mitte.berlin.de
تويتر/إنستجرام: [@ba_mitte_berlin](https://www.instagram.com/ba_mitte_berlin)
فيسبوك: [@BAMitteBerlin](https://www.facebook.com/BAMitteBerlin) يوتيوب: BA Mitte

بيانات البنوك:
الرقم التعريفي المصرفي الدولي: 0010 1001 42DE
02 5301 0650
الكود التعريفي للبنك: Postbank Berlin PBNKDEFFXXX
الرقم التعريفي المصرفي الدولي: 0000 1005 75DE
06 6080 0063

وسائل المواصلات
القطار: 9 U.6U، محطة Leopoldplatz
الحافلة: 120 (دار بلدية فيدينج)
142، 221، 247، 327، M.85M، 77
122 (محطة المترو Leopoldplatz)

مبنى الخدمات
دار بلدية فيدينج
146 Müllerstraße
13353 Berlin
(متاح لذوي الاحتياجات الخاصة)

عمل الحي في مقاطعة الوسط - مرافق الجوار

- منشأة الالتقاء Spandauer Straße، Spandauer Str. 2, 10178 Berlin، هاتف 2425566
- ملتقى Kieztreff Koepjohann، Große Hamburger Str. 29, 10115 Berlin، هاتف 30345304
- دار الإبداع KREATIVHAUS، Fischerinsel 3, 10179 Berlin، هاتف 2380913
- منشأة الالتقاء في كيتس، Stralsunder Str. 6, 13355 Berlin، هاتف 4645036
- منشأة الالتقاء Haus Bottrop، Schönwalder Str. 4, 13347 Berlin، هاتف 4933677
- مركز الأسرة Wattstraße، Wattstr. 16, 13355 Berlin، هاتف 32513655
- مركز كيتس Kiezzentrum Humboldthain، Neue Hochstr. 21, 13347 Berlin، هاتف 46901953
- ملتقى الجوار Olof-Palme-Zentrum، Demminer Str. 28, 13355 Berlin، هاتف 44383793
- منشأة الالتقاء „Mehr Mitte“، Torstr. 190, 10115 Berlin، هاتف 2821921
- مركز الجوار „Bürger für Bürger“، Brunnenstr. 145, 10115 Berlin، هاتف 4496022
- مركز الأسرة الإنجيلي Evangelisches Familienzentrum Meerbaum-Haus، Siegmundshof 20, 10555 Berlin، هاتف 74764806
- مركز الأسرة Moabit، Rathenower Str. 17, 10559 Berlin، هاتف 50566738
- مركز المساعدة الذاتية والاتصال والاستشارة Selbsthilfe- Kontakt- und Beratungsstelle Mitte، Perleberger Str. 44, 10559 Berlin، هاتف 3946364
- المنشأة الترفيهية „Club Tiergarten“، Turmstr. 71, 10551 Berlin، هاتف 01721773782
- دار الأجيال المتعددة Mehrgenerationenhaus SOS-Kinderdorf Berlin، Waldstr. 23/24, 10551 Berlin، هاتف 3309930
- قصر المدينة Stadtschloss Moabit - Nachbarschaftshaus، Rostocker Str. 32, 10553 Berlin، هاتف 3908120
- منشأة الالتقاء Grüntaler Treff، Grüntaler Str. 2113357 Berlin، هاتف 4976495
- مصنع Fabrik Osloer - NachbarschaftsEtage، Osloer Str. 12, 13359 Berlin، هاتف 4939042
- مركز دعم الأسرة Panke-Haus، Soldiner Str. 76, 13359 Berlin، هاتف 22194360
- مكان الالتقاء Otawi-Treff، Otawistr. 46z, 13351 Berlin، هاتف 4529892
- المنشأة الترفيهية „Schillerpark“، Barfusstr. 22 - 24, 13349 Berlin، هاتف 4564022
- مركز الحي والأسرة Paul Gerhardt Stift، Müllerstr. 56 - 58, 13349 Berlin، هاتف 45005131
- مركز كيتس Villa Lützow، Lützowstraße 28, 10785 Berlin، هاتف 26558969
- ملتقى الجوار Stadtteilverein Tiergarten، Kluckstr. 11، مؤقثاً 27 Lützowstr. 10785 Berlin، هاتف 25005025
- مركز الأسرة في ميدان ناوين، Schulstr. 101, 13347 Berlin، هاتف 45977442
- ملتقى Sprengelhaus، Sprengelstr. 15, 13353 Berlin، هاتف 45028524

فتح الوصول الإلكتروني
طبقاً للمادة 3 الفقرة 1 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية VwVfG
عنوان مركزي: post@ba-mitte.berlin.de
تويتر/إنستجرام: [ba_mitte_berlin@](https://www.instagram.com/ba_mitte_berlin/)
فيسبوك: [BAMitteBerlin@](https://www.facebook.com/BAMitteBerlin/) يوتيوب: BA Mitte

بيانات البنك:
الرقم التعريفي المصرفي الدولي: 0010 1001 42DE
02 5301 0650
الكود التعريفي للبنك: Postbank Berlin PBNKDEFFXXX
الرقم التعريفي المصرفي الدولي: 0000 1005 75DE
06 6080 0063

وسائل المواصلات
القطار: U9، محطة Leopoldplatz، U9، U6U
الحافلة: 120 (دار بلدية فيدينج)
142، 221، 247، 327، 77 M، 85M
122 (محطة المترو Leopoldplatz)

مبنى الخدمات
دار بلدية فيدينج
146 Müllerstraße
13353 Berlin
(متاح لذوي الاحتياجات الخاصة)